

# OFFSET E DIGITALE INSIEME

## COSA:

stampare il dato fisso su offset **Komori** e personalizzarlo su self mailer **Stahl** con la tecnologia digitale **Kodak**.

## COME:

quattro teste **Versamark D**, tre da 4 pollici **DS6240** e una da 1 pollice **DS5240**.

## CHI:

**Industrie Grafiche La Commerciale**  
via Bergamo, 64  
24047 Treviglio (BG)  
[www.e-commerciale.com](http://www.e-commerciale.com)

## PERCHÉ:

per ovviare ai limiti del dato variabile in bobine di piccolo formato, che non si possono personalizzare in maniera adeguata.

**Industrie Grafiche La Commerciale** ([www.e-commerciale.com](http://www.e-commerciale.com)) ha deciso di installare il sistema di stampa digitale **Versamark** di **Kodak** ([www.kodak.it](http://www.kodak.it)) per soddisfare le esigenze della **Mondadori**, che aveva progettato un «self mailer» particolarmente lungo che nessuno in Italia poteva fare. Il dato variabile era infatti generalmente stampato su bobine di piccolo formato che non si potevano personalizzare. Ricordiamo che se il mailing è costituito da una busta di spedizione, una lettera, un opuscolo e un elemento di risposta tutti separati tra di loro, un self mailer è invece un mailing senza



Alcuni esempi di lavorazioni ottenute con il sistema ibrido realizzato in **Industrie Grafiche La Commerciale**.

busta separata (la parte esterna può fungere da busta) che contiene al suo interno tutti questi elementi. «Abbiamo pensato di fare questo lavoro a foglio utilizzando le macchine a foglio **Komori** con il self mailer

della **Stahl**», spiega **Fausto Provesi**, amministratore di **La Commerciale**, «che abbiamo personalizzato inserendo le teste **Versamark**. Così potevamo produrre pieghevoli molto grandi e personalizzati, dove il testo fisso è stampato in offset e gli elementi variabili con il sistema digitale. Abbiamo scelto queste teste perché avevamo e abbiamo bisogno di qualità ma anche di produttività, e tali sistemi sono gli unici che possono garantirci queste caratteristiche. L'installazione ha dato ottimi frutti e non abbiamo incontrato difficoltà». Questa soluzione ha portato nuovi clienti alla società. «L'installazione ha

ampliato le possibilità della nostra azienda, oltre alle personalizzazioni, che ci consentono di offrire ai nostri clienti un mailing stampato in offset a foglio di maggiore qualità rispetto al modulo continuo. Inoltre possiamo eseguire anche la numerazione, cosa che ha aumentato la nostra competitività», dice **Provesi**. I sistemi **Versamark** consentono anche di realizzare la codifica a barre, la numerazione, l'indirizzamento e la personalizzazione di direct mail, la modulistica aziendale, i biglietti da visita, i cartellini, le etichette, ma anche riviste, cataloghi, quotidiani e documenti di fatturazione.

## INDUSTRIE GRAFICHE LA COMMERCIALE

Fondata nel 1961 ([www.e-commerciale.com](http://www.e-commerciale.com)), l'azienda di Treviglio (MI) integra oggi un ciclo produttivo completo, dalla prestampa alla confezione e alla personalizzazione dei prodotti stampati. Lavora, oltre che per **Mondadori**, anche per **Rizzoli**, **Rusconi**, il Gruppo Editoriale **L'Espresso**, gestendo gran parte delle loro campagne di raccolta abbonamenti. Opera anche nel settore farmaceutico e cosmetico.

Una delle particolarità che la caratterizza è quella di poter applicare oggetti tridimensionali all'interno di quartini e sestini grazie a due linee **Hunkeler** e due linee di **Herzog** e **Heymann**.



Lo stabilimento **Industrie Grafiche La Commerciale**, a Treviglio (MI)

## KODAK VERSAMARK

I sistemi di stampa **Versamark serie D** si possono installare su macchine da stampa, fascicolatori, unità per mailing, piegatrici e su una varietà di altre apparecchiature inline e offline. È possibile stampare in monocromia, colori spot e quadricromia su un'ampia varietà di supporti a risoluzioni fino a 300x600 dpi e velocità fino a 305 m/min. Le tecnologie di stampa sono molteplici, incluse quelle a getto d'inchiostro continuo, a base acquosa o a solvente con essiccatori UV e drop on demand. Le larghezze di stampa sono comprese tra 1 e 9 pollici ([www.kodak.it](http://www.kodak.it)).



Le teste di stampa **Scitex Versamark** installate presso **Industrie Grafiche La Commerciale**.